



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٠١٩/١/١٨ الموافق ١٢ جمادى الأولى ١٤٤٠ هـ

عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ ثَالِثُ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ وَنَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ وَلَا حَدَّ وَلَا جُثَّةَ وَلَا أَعْضَاءَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقِرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِ الطَّيِّبِينَ وَأَصْحَابِهِ الْمَيَامِينِ حِمَاةِ الْحَقِّ وَالِدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ التَّنْزِيلِ ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَن قَضَىٰ نَجْبَهُ وَمِنْهُمْ مَن يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا﴾^١ والقائلِ أَيضًا ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ﴾^٢ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الْمَهْدِيِّينَ الرَّاشِدِينَ تَمَسَّكُوا بِهَا وَعَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ^٣ اهـ

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de *Allah*, *Al-^Aliyy Al-^Adhim*, Celui Qui dit dans Son Livre ce qui signifie :
« Il y a parmi les croyants des hommes qui ont respecté les engagements qu'ils ont

^١ سورة الأحزاب/ءاية ٢٣.

^٢ سورة التوبة/ءاية ١١٩.

^٣ رواه أبو داود في سننه وغيره

pris à l'égard de *Allah* ; parmi eux, il y a ceux qui sont arrivés à leur terme et d'autres qui sont encore dans l'attente, et ils n'ont pas changé leur engagement. »

Et *Allah* dit ce qui signifie : « **Ô vous qui êtes croyants en Dieu, faites preuve de piété à l'égard de *Allah* et soyez avec ceux qui sont véridiques.** »

Et le Messager de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit ce qui signifie : « **Attachez-vous à ma Sounnah et à la sounnah des califes bien guidés, attachez-vous à cela très fermement.** »

إِنَّ الْخُلَفَاءَ الرَّاشِدِينَ كَانُوا مِنْ جُمْلَةِ أَهْلِ الْعِلْمِ الَّذِينَ هُمْ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ. وَأَفْضَلُهُمُ
الْخُلَفَاءُ الْأَرْبَعَةُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ. وَمُدَّةُ خِلَافَتِهِمْ كَانَتْ نَحْوًا
مِنْ ثَلَاثِينَ سَنَةً.

Les califes bien guidés faisaient partie des gens de science, qui sont les héritiers des prophètes. Les meilleurs d'entre eux sont les quatre califes *Abou Bakr*, *^Oumar*, *^Outhman* et *^Aliyy*, que *Allah* les agréa. Leurs califats ont duré en tout environ trente ans.

وَحَدِيثُنَا الْيَوْمَ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. هُوَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ بْنِ أُمَيَّةَ بْنِ عَبْدِ شَمْسِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ بْنِ قُصَيِّ الْقُرَشِيِّ
الْأُمَوِيِّ وَأُمُّهُ أَرْوَى بِنْتُ كُرَيْزٍ. لُقِّبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِذِي الثُّورَيْنِ لِأَنَّهُ تَزَوَّجَ بِنْتِي سَيِّدِ الْكُونَيْنِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُقِيَّةَ ثُمَّ أُمَّ كُلْثُومَ بَعْدَ وَفَاةِ أُخْتِهَا

Nous allons parler aujourd'hui de l'Émir des croyants *^Outhman Ibnou ^Affan*, que *Allah* l'agréa. Il se nomme *Abou ^Abdi l-Lah ^Outhman Ibnou ^Affan*, fils de *Abou l-^As*, fils de *'Oumayyah*, fils de *^Abdou Chams*, fils de *^Abdou Manaf*, fils de *Qoussayy*, le Qurachite, l'omeyyade. Sa mère se nommait *Arwa* fille de *Kourayz*. Il a également été surnommé *Dhou n-Nourayn* car il a épousé deux filles du Maître des mondes *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* : *Rouqayyah*, puis *'Oummou Koulthoum* après la mort de sa sœur.

وَكَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رُبْعَةً لَيْسَ بِالْقَصِيرِ وَلَا بِالطَّوِيلِ حَسَنَ الْوَجْهِ أَبْيَضَ مُشْرَبًا جُمْرَةً
كَتَّ اللَّحِيَّةَ طَوِيلَ الدِّرَاعَيْنِ شَعْرُهُ كَسَا ذِرَاعَيْهِ قَدْ شَدَّ أَسْنَانَهُ بِالذَّهَبِ.

وُلِدَ فِي السَّنَةِ السَّادِسَةِ مِنَ الْفَيْلِ وَقَدْ أَسْلَمَ قَدِيمًا عَلَى يَدِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَهُوَ مِنَ السَّابِقِينَ الْأَوْلِينَ هَاجَرَ الْهَجْرَتَيْنِ الْأُولَى مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْحَبَشَةِ وَالثَّانِيَةَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ.

Il était, que Dieu l'agrée, de taille moyenne, ni petit ni grand. Il avait un beau visage, blanc, teinté de rougeurs, la barbe fournie, de longs avant-bras que couvrait sa pilosité, il avait renforcé ses dents avec de l'or.

Il est né six ans après l'année de l'éléphant. Il est entré tôt en Islam, sur les mains de *Abou Bakr*, que *Allah* les agrée tous les deux. Il fait donc partie des prédécesseurs, des premiers à être entrés en Islam. Il a accompli les deux émigrations : la première de la Mecque vers l'Abyssinie et la deuxième de la Mecque à Médine

وَشَهِدَ الْمَشَاهِدَ كُلَّهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا بَدْرًا لِأَنَّ زَوْجَتَهُ رُقَيْيَةَ كَانَتْ مَرِيضَةً فَأَمَرَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقِيمَ بِالْمَدِينَةِ لِيَمْرِضَهَا وَقَدْ عَدَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ بَدْرِ وَأَسْهَمَ لَهُ مِنْ غَنَائِمِهَا. بُويعَ لَهُ بِالْخِلَافَةِ بَعْدَ دَفْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِثَلَاثِ لَيَالٍ. وَفِي عَهْدِهِ حَصَلَتْ فُتُوحَاتٌ عَظِيمَةٌ وَتَوَسَّعَتْ دَوْلَةُ الْإِسْلَامِ وَدَخَلَ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فِي الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ الْحَمْدُ.

Il était présent lors de tous les événements importants avec le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, hormis *Badr* parce que son épouse *Rouqayyah* était malade. Le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* lui avait ordonné de rester à Médine pour s'occuper d'elle, mais le Prophète l'avait compté, malgré cela, au nombre des gens de *Badr* et lui avait donné sa part du butin.

Il fut désigné pour être Calife après la mort de *Oumar Ibnou l-Khattab*, que *Allah* l'agrée, trois nuits après sa mort. À son époque, d'éminentes conquêtes ont eu lieu, l'état musulman s'est propagé et beaucoup de gens sont entrés en Islam, grâce à Dieu.

وَأَمَّا فَضَائِلُهُ وَمَآثِرُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَهِيَ كَثِيرَةٌ جِدًّا وَمِنْهَا أَنَّهُ سَنَةَ ثَلَاثِينَ خَافَ أَنْ يَقَعَ اخْتِلَافٌ فِي الْقُرْآنِ فَجَمَعَ الصَّحَابَةَ وَنَسَخُوا أَرْبَعَةَ مَصَاحِفَ أَوْ خَمْسَةَ مِنَ الْمُصْحَفِ الَّذِي كَانَ قَدْ جَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ثُمَّ بَعَثَ إِلَى كُلِّ أَفْقٍ مِنَ الْأَفَاقِ بِمُصْحَفٍ يَكُونُ مَرْجِعًا وَعُمْدَةً يَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَقَعْ وَاللَّهُ الْحَمْدُ خِلَافٌ فِي الْقُرْآنِ أَبَدًا.

Ses mérites sont éminents et les traces qu'il a laissées, que *Allah* l'agrée, sont nombreuses. On cite notamment qu'en l'an trente de l'Hégire, il avait craint qu'il y ait une divergence à propos du *Qur'an*. Il a donc convoqué les compagnons et a fait quatre ou cinq copies du *mous-haf*, à partir du *mous-haf* qu'avait rassemblé *Abou Bakr As-Siddiq*, que *Allah* l'agrée. Il a envoyé dans chaque région un *mous-haf* qui soit une référence sur laquelle les gens de cette région puissent se baser. Et il n'y eut jamais, par la grâce de Dieu, de divergence au sujet du *Qur'an*.

وَأَمَّا زُهْدُهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنْفَاقُهُ الْمَالِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ رَوَى التِّرْمِذِيُّ فِي سُنَنِهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ فَحَثَّ عَلَى جَيْشِ الْعُسْرَةِ فَقَالَ عُثْمَانُ عَلَيَّ مِائَةٌ بَعِيرٍ بِأَحْلَاسِهَا وَأَقْتَابِهَا أَيَّ مَعَ مَا يُوضَعُ عَلَى ظُهُورِهَا مِنْ كِسَاءٍ وَرَحْلِ لِلرُّكُوبِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ حَثَّ أَيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُثْمَانُ عَلَيَّ مِائَتَا بَعِيرٍ بِأَحْلَاسِهَا وَأَقْتَابِهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ حَثَّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَقَالَ عُثْمَانُ عَلَيَّ ثَلَاثُمِائَةَ بِأَحْلَاسِهَا وَأَقْتَابِهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ الرَّاوي فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْزِلُ عَنِ الْمِنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ مَا عَلَى عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ هَذِهِ مَا عَلَى عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ هَذِهِ اهـ

Concernant son ascèse dans le bas monde : il y a notamment qu'il dépensait ses biens dans la voie que *Allah* agrée. *At-Tirmidhiyy* a rapporté dans ses *Sounan* que le Prophète ﷺ avait adressé un discours aux gens pour les inciter à préparer l'armée qui fut nommée l'armée de la difficulté. *^Outhman* a dit : « *Je m'engage à fournir cent chameaux avec tout leur harnachement* », c'est-à-dire tout l'équipement, la bride, la couverture, la selle que l'on pose dessus pour les monter, « *et ceci dans la voie que Allah agrée.* » Puis le Messager ﷺ avait de nouveau incité les gens à faire des dons et *^Outhman*, que *Allah* l'agrée, a dit : « *Je m'engage à fournir deux cents chameaux avec tout leur harnachement, dans la voie que Allah agrée.* » Mais le Messager ﷺ avait de nouveau incité à faire des dons et *^Outhman* a dit : « *Je m'engage à donner trois cents chameaux avec tout leur harnachement, dans la voie que Allah agrée.* » Celui qui rapporte le *hadith* a dit : « *J'ai vu le Messager de Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam descendre du minbar en disant ce qui signifie : ^Outhman a gagné par cet acte beaucoup de récompenses.* » Et il l'a répété deux fois.

وقال شُرْحَبِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ كَانَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُطْعِمُ النَّاسَ طَعَامَ الْإِمَارَةِ وَيَدْخُلُ بَيْتَهُ فَيَأْكُلُ الْحَلَّ وَالزَّيْتِ .

وَمِنْ مَنَاقِبِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَصَفَهُ بِأَنَّهُ رَجُلٌ تَسْتَجِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ كَمَا جَاءَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَأْذَنَ عَلَيْكَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَأَذْنَتَ لَهُمَا وَأَنْتَ عَلَى حَالِكَ فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَانُ جَلَسْتَ وَسَوَّيْتَ ثِيَابَكَ فَقَالَ أَلَا أَسْتَجِي مِنْ رَجُلٍ تَسْتَجِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ هـ

Chourahbil fils de *Mousslim* a dit : « *^Outhman, que Allah l'agrée, donnait aux gens le repas qui lui était destiné quand il était Calife et il rentrait chez lui manger du vinaigre et de l'huile.* » Cela est rapporté par *Abou Nou^aym* dans le livre *Al-Hilyah*.

Parmi ses mérites également, que *Allah* l'agrée, c'est que le Prophète ﷺ l'a décrit comme étant un homme pour lequel les anges avaient beaucoup de respect, tout comme cela a été rapporté de *^A'ichah*, la mère des croyants, que *Allah* l'agrée, elle a dit : « *Ô Messager de Allah, lorsque Abou Bakr puis ^Oumar ont demandé l'autorisation d'entrer pour te voir, tu le leur as autorisé et tu as gardé la même position ; et lorsque ^Outhman a demandé l'autorisation, tu t'es rassis et tu as arrangé tes vêtements.* » Alors il lui a dit ce qui signifie : « **Comment voudrais-tu que je traite un homme envers qui les anges éprouvent du respect.** »

وَكَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَخْتِمُ الْقُرْآنَ فِي رَكْعَةٍ وَاحِدَةٍ وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿أَمَّنْ هُوَ قَلْبُكَ عِندَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩١﴾ قَالَ هُوَ عُمَانُ بْنُ عَفَانَ هـ

^Outhman, que *Allah* l'agrée, achevait la récitation du *Qur'an* dans sa totalité en une seule *rak^ah*. D'après le fils de *^Oumar*, que *Allah* les agrée tous les deux, il a dit à propos de la parole de *Allah ta^ala* ce qui signifie : « **Ou celui qui implore au cœur de la nuit en**

^٤ رواه أبو نعيم في الحلية

^٥ رواه مسلم في صحيحه

^٦ سورة الزمر/آية ٩

^٧ رواه أبو نعيم في الحلية

prosternation ou debout, craignant la rétribution dans l'au-delà et espérant la miséricorde de son Seigneur. Dis : Sont-ils équivalents ceux qui ont la connaissance et ceux qui ne l'ont pas ? Ne réfléchissent correctement à propos des arguments que ceux qui sont dotés de raison saine », il a dit : « *Il s'agit de ^Outhman Ibnou ^Affan.* » [rapporté par *Abou Nou^aym* dans *Al-Hilya'*]

أَمَّا مَقْتَلُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَانَ بَعْدَ أَنْ حُوصِرَ مُدَّةً فِي دَارِهِ وَمَنَعَ هُوَ غِلْمَانَهُ أَنْ يَحْرُسُوهُ
وَطَلَبَ مِنَ الصَّحَابَةِ أَنْ لَا يُرَاقَ دَمٌ بِسَبَبِهِ وَلَكِنَّ بَعْضَ الصَّحَابَةِ خَافُوا عَلَيْهِ فَأَرْسَلُوا أَبْنَاءَهُمْ
لِيَحْرُسُوا بَابَهُ مِنْ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيْهِ مَنْ يُرِيدُ بِهِ أَدَى حَتَّى أَرْسَلَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْحَسَنَ
وَالْحُسَيْنَ بِبَابِهِ يَحْرُسَانِهِ.

Au sujet de sa mort, que *Allah* l'agrée, elle eut lieu après qu'il avait été assiégé un certain temps dans sa demeure. Il avait lui-même interdit à ses serviteurs de monter sa garde et il avait demandé aux compagnons qu'on ne fasse pas couler de sang à cause de lui. Mais certains compagnons avaient craint pour lui et avaient envoyé leurs fils monter la garde à la porte de sa demeure afin que personne n'y pénètre pour lui nuire. Au point que *^Aliyy* avait envoyé *Al-Haçan* et *Al-Houçayn* surveiller tous les deux la porte de sa maison.

فَرَوَى أَحْمَدُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ الْبَارِحَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَنَامِ وَأَبَا
بَكْرٍ وَعُمَرَ فَقَالُوا لِي اصْبِرْ فَإِنَّكَ تُفْطِرُ عِنْدَنَا الْقَابِلَةَ^٨ أَيِ اللَّيْلَةِ الْمُقْبِلَةِ فَتَسْوَرُ بَعْضَ الْقَوْمِ
دَارَهُ مِنْ بُيُوتٍ مُلَاصِقَةٍ لِبَيْتِهِ وَدَخَلَ عَلَيْهِ سَفَهَاءُ الْفِتْنَةِ فَضْرَبَهُ أَحَدُهُمْ بِالسَّيْفِ فَأَكَبَّتْ عَلَيْهِ
نَائِلَةٌ زَوْجَتُهُ فَقَطَعَتْ أَصَابِعَ يَدَيْهَا ثُمَّ قَتَلُوهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مَقْتَلُهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِشِمَانِ عَشْرَةَ
حَلَّتْ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ صَائِمٌ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ ابْنُ اثْنَتَيْنِ
وِثْمَانِينَ سَنَةً مِنْ غَيْرِ أَنْ يُجَاوِلَ الدِّفَاعَ عَنْ نَفْسِهِ لِأَنَّ قَتْلَتَهُ كَانُوا مُسْلِمِينَ. وَدُفِنَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ فِي الْبَقِيعِ وَكَانَتْ مُدَّةَ خِلَافَتِهِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً إِلَّا اثْنَيْ عَشَرَ يَوْمًا.

Ahmad a rapporté de *^Outhman* qu'il a dit : « *J'ai vu hier soir le Messager de Allah dans le rêve avec Abou Bakr et ^Oumar. Ils m'ont dit : "Patiente tu rompras le jeûne demain auprès de nous".* » [rapporté par *Ahmad* dans son *Mousnad*] Demain, c'est-à-dire la nuit suivante.

Effectivement, des individus escaladèrent sa maison, en passant par des maisons collées à la sienne et les imbéciles semeurs de troubles pénétrèrent chez lui. L'un d'entre eux le

^٨ رواه أحمد في مسنده

frappa avec son épée, mais son épouse *Na'ilah* le protégea de son corps et des doigts de sa main furent coupés, puis ils l'ont assassiné, que *Allah* l'agrée.

Son assassinat eut lieu le vendredi dix-huit *Dhou l-Hijjah* de l'an trente-cinq de l'Hégire, il était en train de jeûner et de réciter le *Qur'an*. Il avait quatre-vingt-deux ans et n'avait pas essayé de se protéger, car ceux qui voulaient le tuer étaient musulmans. Il fut enterré dans *Al-Baqi*[^]. La durée de son califat fut de douze ans moins douze jours.

وقَد رَوَى أَحْمَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ لَوْ كَانَ عِنْدَنَا مَنْ يُحَدِّثُنَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أُبْعَثُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَسَكَتَ ثُمَّ قَالَ لَوْ كَانَ عِنْدَنَا مَنْ يُحَدِّثُنَا فَقُلْتُ أَلَا أُبْعَثُ إِلَى عُمَرَ فَسَكَتَ ثُمَّ دَعَا وَصِيفًا بَيْنَ يَدَيْهِ أَيُّ خَادِمًا شَابًّا عِنْدَهُ فَسَارَهُ أَيُّ كَلَّمَهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ كَلَامًا لَمْ تَسْمَعُهُ عَائِشَةُ فَذَهَبَ

Ahmad rapporte de *A'ichah*, que *Allah* l'agrée, qu'elle a dit : « *J'étais auprès du Prophète lorsqu'il m'a dit ce qui signifie : « Ô A'ichah, si tu trouvais quelqu'un qui nous fasse la conversation ?* » Elle a dit : « *Ô Messenger de Allah, veux-tu que j'appelle Abou Bakr ?* » Il se tut, puis il dit à nouveau ce qui signifie : « *Si tu trouvais quelqu'un qui nous fasse la conversation ?* » Elle a dit : « *Je lui ai dit : veux-tu que je demande à quelqu'un qu'on nous ramène Oumar ?* » Il s'est tu, puis il a demandé à un jeune serviteur près de lui, il lui a dit quelque chose à voix basse de sorte que *A'ichah* n'a pas entendu et il est parti.

قَالَتْ فَإِذَا عُثْمَانُ يَسْتَأْذِنُ فَأَذِنَ لَهُ فَدَخَلَ فَنَاجَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَوِيلًا ثُمَّ قَالَ يَا عُثْمَانُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ مُقِمُّكَ قَمِيصًا أَيَّ الْخِلَافَةِ فَإِذَا أَرَادَكَ الْمُنَافِقُونَ عَلَى أَنْ تَخْلَعَهُ فَلَا تَخْلَعَهُ لَهُمْ وَلَا كَرَامَةً يَقُولُهَا لَهُ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا^٩ اه

Elle a dit : « *Voici que Outhman a demandé l'autorisation d'entrer.* » Il l'autorisa et il entra, le Prophète *salla l-Lahou alayhi wasallam* a parlé longtemps avec lui, puis il lui a dit ce qui signifie : « *Ô Outhman, Allah azza wajall va te revêtir d'un habit* [il visait par là le califat], *si les hypocrites te demandent de l'enlever ne l'enlève pas.* » Il lui a répété cela deux ou trois fois. [rapporté par *Ahmad* dans son *Mousnad* et d'autres que lui].

^٩ رواه أحمد في مسنده وغيره

نَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَجْعَلَ فِي ذِكْرِ سِيرَةِ هَؤُلَاءِ الْأَفْذَادِ الْأَبْرَارِ مَا يُنِيرُ لَنَا دَرَبَنَا وَيُقَوِّمُ
أَعْوَجَانَا وَيُحَسِّنُ أَحْوَالَنَا وَأَفْعَالَنَا وَأَخْلَاقَنَا وَنَسْأَلُهُ أَنْ يُقَوِّي عَزَائِمَنَا لِلِإِقْتِدَاءِ بِهِمْ فِي
مَسْلِكِهِمُ الْقَوِيمِ وَنَهْجِهِمُ السَّلِيمِ.

Nous demandons à *Allah* [^]*azza wajall* de faire que l'évocation de la conduite de ces gens honorables et bienfaisants soit une cause pour éclairer notre chemin, pour redresser nos faux pas et pour améliorer nos états, nos actes et notre caractère. Nous demandons à *Allah* qu'Il renforce notre ardeur à prendre exemple sur eux dans leur manière d'agir dans la rectitude et leur façon d'assurer la sauvegarde.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne, ainsi qu'à vous-mêmes.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ
الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنْ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنْ الْأَيِّمَةِ الْمُهْتَدِينَ
أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنْ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ. وَاعْلَمُوا أَنَّ
اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾^(٥٦) اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مُجِيدٌ. اللَّهُمَّ ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ

^١ سورة الأحزاب/٥٦

الهُدَى وَالتَّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى اللَّهُمَّ يَا مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا دِينَنَا الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِنَا وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَانَا الَّتِي فِيهَا مَعَاشُنَا وَأَصْلِحْ لَنَا آخِرَتَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لَنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لَنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ اللَّهُمَّ آتِ نُفُوسَنَا تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا مَا قَدَّمْنَا وَمَا أَخَّرْنَا وَمَا أَسْرَرْنَا وَمَا أَعْلَنَّا وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا تُسْتَجَابُ اللَّهُمَّ اكْفِنَا بِجَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنَا بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوا لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُواهُ يَجْعَلَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.